

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**
Языкознание

Код модуля
1151646(0)

Модуль
Языковые аспекты переводческой деятельности

Екатеринбург

Оценочные материалы составлены автором(ами):

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Бортников Владислав Игоревич	кандидат филологических наук, доцент	Доцент	Кафедра русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

Авторы:

- **Бортников Владислав Игоревич, Доцент, русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации**

1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ Языкознание

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа	1
		Домашняя работа	1

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ Языкознание

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-1 -Способен применять в профессиональной деятельности фундаментальные знания в области гуманитарных наук (в соответствии с направленностью образовательной программы)	Д-1 - Демонстрировать эрудицию в области гуманитарных наук З-1 - Дифференцировать методологические подходы в области гуманитарных наук для решения задач профессиональной деятельности П-1 - Разрабатывать рекомендации для решения задач профессиональной деятельности на основе фундаментальных теоретических положений, принципов и методологии гуманитарных наук У-2 - Оценивать возможности использования	Домашняя работа Контрольная работа Практические/семинарские занятия Экзамен

	фундаментальных теоретических положений и принципов гуманитарных наук в профессиональной деятельности	
ПК-4 -Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах (Перевод и переводоведение)	Д-1 - Воспринимать, обобщать, анализировать информацию научного характера, формулировать цели и задачи, определять пути и методы их достижения З-1 - Знать современные лингвистические теории и методы, стилистику русского и изучаемых иностранных языков П-1 - Участвовать в подготовке и проведении фундаментальных и прикладных лингвистических исследований на этапах планирования, сбора, обработки и анализа данных У-1 - Интерпретировать данные лингвистических исследований, иной эмпирической информации с использованием объяснительных возможностей лингвистического знания	Домашняя работа Контрольная работа Практические/семинарские занятия Экзамен

3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1		

Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа</i>	8	50
<i>контрольная работа</i>	12	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям–экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.4		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)				
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)	Шкала оценивания		
		Традиционная характеристика уровня		Качественная характеристика уровня
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)

4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно но (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

5.1.1. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Язык как система. Структура языка
2. Функции языка
3. Знаковая природа языка
4. Фонетика. Фонология
5. Лексическая семантика. Внутренняя форма слова
6. Грамматическое значение и способы его выражения
7. Этимология. Происхождение языков. Языковые контакты
8. История языкознания. Методы изучения языка

Примерные задания

Изложите в письменном виде результаты теоретического анализа определений научного понятия "знак" (используемого в семиотике). Раскройте суть двойственной природы знака.

Каково соотношение речевой деятельности, речи и языка? Охарактеризуйте противоположность языка и речи как противоположность сущности и явления, общего и частного, потенциального и актуального, социального и индивидуального. В чем диалектика соотношения языка и речи?

Насколько овладение родным языком маленьким ребенком соотносимо с проблемой происхождения языка? Попробуйте на примере детской речи проиллюстрировать известные вам теории происхождения языка.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

Базовый

5.2.1. Контрольная работа

Примерный перечень тем

1. Уровни языковой системы

Примерные задания

1. Укажите фонетические явления, которые происходят в словах: восемь (< старослав. осьмь), кака[в]о (прост.), четь (<четверть), лебедь (<беледь).

2. Дайте внутреннюю форму слова: голубика, черника, подберезовик, мухомор.

3. Даны формы на языке суахили (Танзания) и их переводы на русский язык: атакупенда – он будет любить тебя; нитавапига – я буду бить их; ататупенда – он будет любить нас; анакупига – он бьет тебя; нитампенда – я буду любить его; унавасумбуа – ты раздражаешь их. Какие грамматические категории есть в языке суахили? Переведите на суахили: ты будешь любить их, я раздражаю его.

4. Для каждого языка укажите, к какой семье он принадлежит. У индоевропейских языков отметьте группу и подгруппу: коми, абхазский, литовский, пушту, бретонский, африкаанс, эвенкийский, полабский, таджикский, узбекский.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.2. Домашняя работа

Примерный перечень тем

1. Доказательство родства языков

Примерные задания

Докажите родство двух языков, принадлежащих одной языковой семье, на основании фонетического, лексического и грамматического критериев. Подготовьте презентацию

LMS-платформа – не предусмотрена

5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

5.3.1. Экзамен

Список примерных вопросов

1. Предмет и задачи языкознания.
2. Место языкознания среди других наук.
3. Понятие о знаке и знаковых системах.
4. Язык как знаковая система особого рода.
5. Функции языка.
6. Язык и мышление.
7. Язык и речь.
8. Система и структура языка.
9. Проблема происхождения языка.
10. Формы существования языка. Литературный язык. Диалект.
11. Формы существования языка. Социолект. Идиолект.
12. Взаимодействие языков. Заимствование и калькирование.
13. Взаимодействие языков. Пиджин. Субстрат. Двужычие.
14. Артикуляционный и акустический аспекты фонетики.
15. Классификация звуков речи.
16. Фонема и фонологическая система. Варьирование фонем.
17. Фонетические изменения и звуковые законы.
18. Фонетическое членение речи.
19. Ударение и интонация.

20. Происхождение и развитие письма.
 21. Звук и буква, графика и орфография.
 22. Транскрипция и транслитерация.
 23. Понятие о слове. Лексическое значение.
 24. Полисемия. Омонимия.
 25. Антонимия. Синонимия.
 26. Мотивированность и внутренняя форма слова.
 27. Деэтимологизация и реэтимологизация.
 28. Грамматическое значение и грамматическая категория.
 29. Способы выражения грамматических значений.
 30. Понятие о предложении.
 31. Предикативность.
 32. Генеалогическая классификация языков.
 33. Типологическая классификация языков.
 34. Методы изучения языка.
- LMS-платформа – не предусмотрена

5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.